

AVTAL OM PROGRAMVARULICENS FÖR ENTERPISE BY HANSAWORLD

VIKTIGT – VÄNLIGEN LÄS IGENOM DETTA NOGA

Detta Avtal om programvarulicens ("Licensavtalet") är ett juridiskt avtal mellan dig som egenföretagare, företag eller organisation ("Licenstagaren") och Hansa iServion ASP AB (nedan "HW") avseende HansaWorld Programvara som identifierats ovan ("Programvaran").

Om du inte förstår eller godkänner villkoren i detta Licensavtal har du ingen rätt att ladda ner, installera, kopiera eller använda Programvaran.

Genom att ladda ner, installera, kopiera, öppna eller på annat sätt använda Programvaran godkänner Licenstagaren att bli bunden av villkoren i detta Avtal, i enlighet med vad som närmare anges nedan:

- Om Licenstagaren önskar använda Programvaran för sin ekonomiska och professionella verksamhet, måste detta Licensavtal undertecknas och sändas till HW.
- Om Licenstagaren önskar använda Programvaran i demo-syfte, kan versionerna som finns tillgängliga på HW:s hemsida (www.hansaworld.com) användas under förutsättning att demo-databasen inte innehåller verklig data från Licenstagaren, eller att demon inte är del i en installationsprocess. Demo-licenser har normalt begränsad funktionalitet.
- Om Licenstagaren önskar använda Programvaran i utbildningssyfte, måste ett separat avtal ingås med HW.
- Om Licenstagaren önskar använda Programvaran för en redovisningsbyrå, måste ett separat avtal ingås med HW.
- Om Licenstagaren önskar använda Programvaran för ASP-tjänster, måste ett separat avtal ingås med HW.
- Förutom i de fall då det klart uttrycks av HW angående vissa av HansaWorld Programvaror beviljar HW ingen rätt för privatpersoner att använda Programvaran för privat användning eller för någon annan verksamhet än för Licenstagarens ekonomiska och professionella verksamhet.

Särskild uppmärksamhet skall fästas vid de klausuler avseende ansvarsbegränsning och undantag från ansvar som återfinns i detta avtal.

Programvaran är licensierad och inte såld.

1. **Ikraftträdande**

- 1.1 Detta Licensavtal träder i kraft när den första av följande händelser inträffar: Programvaran installeras, körs, kopieras eller används för första gången.
- 1.2 Förutom de fall då Programvaran används i demo-syfte som beskrivits ovan, får inte Programvaran användas om inte detta Licensavtal har undertecknats och returnerats till HW.

2. **Definitioner**

2.1 **Applikationskod**

Skall betyda koden till applikationen, d.v.s. de specifika funktioner, formulär, tabelldefinitioner och rapporter som utgör en del av Programvaran.

2.2 **Databas**

Skall betyda den elektroniska enhet på vilken Programvarans data lagras.

2.3 **Dokumentation**

Skall betyda alla elektroniska och skriftliga hjälpmedel och specifikationer som skapats av HW beträffande Programvaran, vilka Licenstagaren från tid till annan har erhållit en rätt att använda, och varje beskrivning som skapats av HW beträffande Programvaran.

2.4 **Aktiveringsnycklar**

Skall betyda sådana filer, koder eller datomeddelanden som, likt en nyckel, öppnar och aktiverar Programvarans fullständiga licensierade funktionalitet och ger Licenstagaren tillgång till att använda Programvaran.

2.5 Hårdvara

Den utrustning som Licenstagaren använder för att använda Programvaran.

2.6 HW Gruppen

Skall betyda de juridiska personer som tillhör HW:s koncern.

2.7 Interna Användare

Skall betyda anställda eller kontraktsarbetare hos Licenstagaren eller hos Underlicenstagare vilka Licenstagaren tillåtit att använda Programvaran i sitt arbete för Licenstagaren eller för Underlicenstagare, och avseende vilka Licenstagaren har erhållit och betalt för rätten att använda Programvaran.

2.8 Licensavtal

Skall betyda detta Avtal om programvarulicens.

2.9 Licensavgift

Skall betyda den ursprungliga licensavgift som Licenstagaren måste betala för att få rätt att använda Programvaran.

2.10 Programfixar

Skall betyda varje rättning eller tillägg till Programvaran som utvecklats och distribuerats av HW (t.ex. HAL-programfixar). Programfixar är inte mjukvarudelar som skrivits av Licenstagaren eller av tredje part.

Detta Licensavtal täcker standardversioner av Programvaran. Detta Licensavtal täcker inte någon Programvara, inklusive programfixar, som särskilt utvecklats för Licenstagaren, oavsett om sådana tillägg i Programvaran tillför behövlig funktionalitet eller rättar problem i standard Programvaran.

2.11 Periodisk Underhållsavgift

Skall betyda periodiska licensavgifter som Licenstagaren måste betala för rätt till fortsatt användning av Programvaran och för Programvaruunderhåll.

2.12 Periodisk Supportavgift

Skall betyda periodiska supportavgifter som Licenstagaren måste betala för Distanssupport.

2.13 Distanssupport

Skall betyda Distanssupporttjänster för Programvaran (t.ex. telefonsupport) som HW eller en partner till HW tillhandahåller med beaktande av den Periodiska Supportavgiften.

2.14 Programvara

Skall betyda de delar av den elektroniska omodifierade standardversionen av HW:s mjukvaruprogram för datorer, inklusive Uppdateringar och Programfixar och externa komponenter och certifierade lösningar som har integrerats och levererats av HW som en del i ett av HW:s mjukvaruprogram för datorer och för vilka Licenstagaren har förvärvat och faktiskt betalt för rätten att använda från tid till annan, och all därtill hörande Dokumentation.

2.15 Underhåll av Programvara

Rättigheter som bildar en oskiljaktig del av rätten att använda Programvaran och vilka förtecknas i klausul 3.10.1 i detta Licensavtal.

2.16 Underlicenstagare

Skall betyda varje tredje part för vilka Licenstagaren har förvärvat och betalt för rätten att använda begränsad funktionalitet i Programvaran. Sådana tredje parter är personer eller enheter som inte är Interna Användare (t.ex., men inte begränsat till, Licenstagarens koncernbolag, partners, kunder och leverantörer).

2.17 System

Skall betyda Programvaran tillsammans med hårdvara, tredje parts Programvara samt, viktigast av allt, Licenstagarens data och Licenstagarens unika inställningar.

2.18 Geografiskt område

Skall betyda Sverige.

2.19 Uppdateringar

Skall betyda nya versioner av Programvaran som HW kan komma att ge ut.

2.20 Tillämplighet av definierade begrepp

2.20.1 Där sammanhanget så tillåter, omfattar varje referens till singularis även pluralis, varje referens till pluralis omfattar singularis, och varje referens till ett genus omfattar alla genus.

2.20.2 I detta Licensavtal är en referens till en klausul en referens till en klausul i detta Licensavtal.

2.20.3 Rubrikerna i detta Licensavtal är endast till för bekvämlighet och skall inte på något sätt begränsa eller påverka tolkningen av detsamma.

3. Licensens Omfattning

3.1 Beviljad licens

3.1.1 HW beviljar härmed Licenstagaren en icke-överlåtbar, icke-överförbar och icke-exklusiv rätt att använda Programvaran och Programvaruunderhåll i enlighet med villkoren i detta Licensavtal.

3.1.2 Licensen beviljas för den, vid tiden för detta Licensavtals ikraftträdande, aktuella distribuerade versionen av Programvaran. Tidigare versioner av Programvaran kan endast användas efter uttrycklig överenskommelse med HW.

3.1.3 Licensavgiften som Licenstagaren måste betala för användningen av Programvaran skall bestämmas genom avtal mellan Licenstagaren och HW eller partnern från vilken Licenstagaren har förvärvat Programvaran.

3.1.4 De Periodiska Underhållsavgifterna som Licenstagaren måste betala för användningen av Programvaran skall bestämmas av HW:s rådande prislista.

3.1.5 De Periodiska Supportavgifterna som skall betalas för Distanssupport skall bestämmas av HW:s rådande prislista eller, om en partner till HW tillhandahåller Distanssupport, genom överenskommelse mellan HW:s partner och Licenstagaren.

3.1.6 Licenstagarens rätt att använda Programvaran avbryts om Licenstagaren inte vederbörligen uppfyllt betalningsvillkoren för Licensavgiften, den Periodiska Underhållsavgiften eller den Periodiska Supportavgiften.

3.1.7 HW förbehåller sig samtliga rättigheter som inte uttryckligen har beviljats Licenstagaren i detta Licensavtal.

3.2 Licensnivåer

3.2.1 Detta Licensavtal definierar rättigheterna och skyldigheterna för användning av Programvaran. Licens kan förekomma i endera av tre nedanstående nivåer efter vad som överenskommit mellan HW och Licenstagaren:

(i) Live State (normal nivå): Alla villkor i detta Licensavtal är tillämpliga.

(ii) Old Version State: Licenstagarens rätt att använda Programvaran är begränsad till en rätt att använda endast den version av Programvaran som Licenstagaren använde då denna nivå inträdde. Den Periodiska Underhållsavgiften kommer att vara hälften av den avgift som senast var tillämplig på Licenstagaren i Live State. Den maximala tidslängden för Old Version State är fem (5) år efter det att Live State har lämnats. Det föreligger inte någon rätt att erhålla tjänster, inklusive Programvaruunderhåll och Distanssupport, från HW.

(iii) Archiving State: Licenstagarens rätt att använda Programvaran är begränsad i samma utsträckning som i Old Version State, dock med följande ytterligare begränsningar: Maximalt en användare, ingen inmatning av data eller korrigerings av data. Det tas inte ut någon Periodisk Underhållsavgift.

3.2.2 Normalt används Old Version State av licenstagare som planerar att byta leverantör och Archiving State av licenstagare som har bytt leverantör, till exempel på grund av koncernbeslut om användning av programvara, vägran att acceptera HW:s nya versioner eller vägran att acceptera HW:s nya priser.

3.3 Användare

3.3.1 Licenstagaren är beviljad rätten att använda Programvaran för följande användare: (i) Alla Interna Användare hos Licenstagaren; och (ii) Underlicenstagare och deras Interna Användare, men endast i syfte att få tillgång till och modifiera Licenstagarens eller Underlicenstagarens data. Följaktligen skall Licenstagaren inte ha någon som helst rätt att tillåta att sådan Underlicenstagare eller sådan Underlicenstagares Interna Användare använder Programvaran för bokföring av några andra parter data. Utöver de situationer som regleras i denna klausul 3.3.1, skall Licenstagaren inte ha någon rätt att bevilja tillgång till Licenstagarens eller någon tredje parts data med hjälp av Programvaran.

3.3.2 I den utsträckning Licenstagaren tillåter att Licenstagarens Interna Användare, enligt vad som anges i klausul 3.3.1, får tillgång till och använder Programvaran såsom anges i klausul 3.3.1, skall Licenstagarens ensamt ansvara för att säkerställa att dessa användare inte bryter mot villkoren i detta Licensavtal.

3.3.3 I den utsträckning som Licenstagaren tillåter att Underlicenstagare och deras Interna Användare, enligt vad som anges i klausul 3.3.1, får tillgång till och använder Programvaran såsom anges i klausul 3.3.1, skall det vara Licenstagarens och respektive Underlicenstagares gemensamma ansvar att säkerställa att Underlicenstagaren, innan Underlicenstagaren beviljas tillgång till Programvaran, undertecknar en separat bilaga till detta Licensavtal där denne godkänner:

(i) Att vara juridiskt bunden av de villkor som anges i detta Licensavtal; och

(ii) Att med Licenstagaren vara gemensamt och solidariskt ansvarig för uppfyllandet av villkoren i detta Licensavtal (vilket bland annat innebär att HW har en rätt att rikta krav direkt mot Underlicenstagaren enligt detta Licensavtal); och

(iii) Att inte ha någon rätt att rikta krav direkt mot HW i anledning av detta Licensavtal. Alla krav i anledning av detta Licensavtal måste göras av Licenstagaren.

3.3.4 Om Licenstagaren och/eller Underlicenstagaren underlåter att uppfylla förpliktelsen stadgad i klausul 3.3.3, skall det anses vara ett brott mot detta Licensavtal, och sådant avtalsbrott skall ge HW rätt att säga upp Licensavtalet i enlighet med klausul 11.3 och utöva alla tillgängliga påföljder.

3.3.5 Licenstagaren och Underlicenstagaren skall vara gemensamt och solidariskt ansvariga för Underlicenstagarens, inklusive Underlicenstagarens Interna Användare, uppfyllande av villkoren i detta Licensavtal.

3.4 Funktioner

3.4.1 Programvaran är en standardProgramvara som licenseras "i befintligt skick", och det skall vara Licenstagarens eget ansvar att säkerställa att funktionerna i Programvaran uppfyller Licenstagarens krav.

3.4.2 Licenstagaren skall ha rätt att anpassa eller på annat sätt modifiera Programvarans Applikationskod i den utsträckning sådan anpassning eller modifiering krävs för sådan användning av Programvaran som stipuleras i detta Licensavtal, och i den utsträckning som Licenstagaren, där detta krävs av HW, har förvärvat och betalt för verktygen för att genomföra sådana anpassningar eller modifieringar.

3.4.3 Om Licenstagaren köper verktygen för att göra tillägg till Programvaran, skall Licenstagaren avstå från att tillverka kod med liknande funktionalitet eller funktioner eller moduler som de som HW licenserar. Om detta ändå inträffar skall Licenstagaren betala relevant Licensavgift till HW.

3.4.4 HW är berättigad att återkalla rätten att använda viss(a) version(er) av Programvaran, om HW, efter vad man ensamt beslutar, anser att det finns säkerhetsproblem i denna (dessa) version(er) av Programvaran. I sådana fall skall HW inte vara förpliktigad att ge några detaljerade förklaringar och inte heller någon förtida underrättelse till Licenstagaren. HW är förpliktigad att ge kostnadsfria råd i fråga om hur, om möjligt, en nyare eller äldre version av Programvaran kan väljas för att erbjuda Licenstagaren en så fullständig användning av Programvaran som möjligt. Om HW utövar denna rätt, har Licenstagaren rätt att omvandla denna licens till Old Version State utan föregående meddelande.

3.4.5 HW är berättigad att återkalla rätten att använda viss(a) version(er) av Programvaran om HW anser att kostnaden för att underhålla denna (dessa) version(er) är orimligt hög. I sådant fall skall HW lämna meddelande därom 12 (tolv) månader i förväg.

- 3.4.6 Under detta Avtals giltighetstid kan HW, efter vad man ensamt beslutar, uppdatera eller modifiera Programvaran genom att lägga till funktioner eller ta bort funktioner från Programvaran, rätta till fel i Programvaran, etc.
- 3.4.7 HW gör sitt bästa för att dokumentera basfunktionerna hos Programvaran i online Dokumentation och/eller i tryckt material för delar av Programvaran. HW lämnar inte någon garanti att denna Dokumentation är fullständig eller korrekt.

3.5 Kommunikationsfunktionalitet

- 3.5.1 Om Programvaran har kommunikationsfunktionalitet (t.ex. telefoni) garanterar HW inte att Licenstagaren kan kommunicera utan avbrott, förseningar eller kommunikationsrelaterade brister. HW skall inte vara ansvarig för några sådana avbrott, förseningar, eller andra underlåtenheter i kommunikationer som upplevs vid användande av Programvaran.
- 3.5.2 Licenstagaren bekräftar och förstår att ansvaret för innehållet i sådan kommunikation som sprids vid användning av Programvaran helt ligger på den person från vilken sådant kommunikationsinnehåll härrör. HW är inte ansvarig för någon form av kommunikation som sprids med hjälp av Programvaran.

3.6 Programvarans Online-mode / Offline-mode

- 3.6.1 Programvaran installeras normalt i online-mode där delar av funktionerna finns centralt på HW:s servrar och åtkoms via Internet. Dessa funktioner inkluderar både Programvaran och delvis lagring av Licenstagarens data. Programvaran kommer inte att fungera fullt ut och/eller korrekt utan konstant åtkomst till Internet.
- 3.6.2 Om Licenstagaren önskar köra Programvaran utan sådan uppkoppling som anges i klausul 3.6.1, måste en speciell offline-mode funktionalitet licensieras och betalas för. Denna funktionalitet kommer att möjliggöra installation av kopior av några av de funktioner som normalt installeras i HW:s lokaler på Licenstagarens server. Funktionaliteten i offline-mode är delvis begränsad.

3.7 Externa Komponenter: Hårdvara och Tredje Parts Programvara

- 3.7.1 För att Programvaran skall fungera behöver Licenstagaren lämplig och fungerande datorutrustning, kompatibla och fungerande operativsystem och korrekt installerat nödvändigt språkstöd. Vissa funktioner kräver speciell Programvara och hårdvara från tredje part. Det är Licenstagarens ansvar att säkerställa att han innehar de juridiska rättigheterna att använda sådan Programvara och hårdvara från tredje part och att installera och testa att dessa externa komponenter fungerar tillsammans med Programvaran. Under installation av uppdateringar och uppgraderingar av HW Programvara eller under utbyte eller uppdatering av de externa komponenterna måste särskild noggrannhet iaktas i fråga om att testa att alla funktioner i HW Programvaran fungerar som förväntat.
- 3.7.2 Delar av Programvaran (kan) använda eller omfatta tredje parts Programvara eller annat upphovsrättsligt skyddat material. Erkännanden, licensvillkor och/eller friskrivningar för sådant material ingår i den elektroniska online-dokumentationen för Programvaran, och Licenstagarens användning av sådant material styrs av respektive villkor för materialet.

3.8 Rutiner och Metoder

- 3.8.1 Licenstagaren är ansvarig för att upprätta, testa och dokumentera rutiner och metoder för användning av Programvaran och hårdvara såväl som för metoder för övervakning och ändringar och metoder för arbete och arbetsflöde.

3.9 Skydd för Personuppgifter, m.m.

- 3.9.1 Vissa jurisdiktioner uppställer procedurmässiga krav på behandling och lagring av data som kan kopplas samman med personer och/eller företag. Det är Licenstagarens eget ansvar att säkerställa att alla nödvändiga juridiska och/eller formella rutiner, inklusive alla erforderliga registreringsförfaranden, angående skydd för data uppfylls så att lagarna om skydd för personuppgifter efterlevs.

3.10 Mjukvaruunderhåll

- 3.10.1 Mjukvaruunderhåll ger Licenstagaren följande rättigheter:

- (i) Rätten att ladda ner och installera Uppdateringar av standardversionen av Programvaran.
- (ii) Rätten att köpa extra moduler eller användare (detta kan kräva en Uppdatering av Programvaran);

- (iii) Rätten att köpa Uppgraderingar genom att använda Programvarans värde vid Uppgraderingstidpunkten som inbytesvara. ”Uppgraderingar” syftar på andra mjukvarutitlar i HW:s gällande prislister som gäller för det Geografiska området, vilket vanligen innebär fler funktioner och högre pris.
 - (iv) Rätten att få nyhetsbrev och annan relevant information.
- 3.10.2 Mjukvaruunderhåll är obligatoriskt. Licenstagaren har inte någon rätt att använda Programvaran utan att betala för Mjukvaruunderhåll.
- 3.10.3 HW debiterar för Mjukvaruunderhåll periodiskt i förväg enligt HW:s prislista. Varje underhållsperiod varar ett (1) år om inte annat särskilt är överenskommit mellan parterna, och förlängs automatiskt för samma period i taget tills uppsägningen av Licensavtalet. HW är berättigad att räkna ut den Periodiska Underhållsavgiften med den senaste prislistan förutsatt att HW skickar en faktura med den nya Underhållsavgiften för Licenstagaren senast två (2) månader före starten av nästa underhållsperiod. Licenstagaren har rätt att kräva att faktureras baserat på den senaste prislistan på villkor att de är uppdaterade till den senaste versionen av Programvaran.
- 3.10.4 Mjukvaruunderhållet omfattar bland annat inte följande:
- (i) Originalinstallation eller installation av Uppdateringar av Programvaran;
 - (ii) Distanssupport, inklusive telefonsupport;
 - (iii) Rådgivning angående Programvaran;
 - (iv) Hjälp med problem som orsakats av hårdvara eller annan Programvara;
 - (v) Återskapande av förlorad data;
 - (vi) Utbildningar och seminarium.
- 3.10.5 Tjänster som inte inkluderas i Mjukvaruunderhållet kan erbjudas separat av HW och kommer att omfattas av separata avtal och/eller av HW:s allmänna villkor och debiteras separat.

3.11 Distanssupport

- 3.11.1 Distanssupport, som minst omfattar telefonsupport, är obligatorisk, under och genom hela den period då Programvaran används i Live State, såvida inte HW och Licenstagaren skriftligen har kommit överens om annat.
- 3.11.2 Distanssupport tillhandahålls i enlighet med villkoren i ett separat avtal som skall ingås antingen med HW eller med en HW partner som är auktoriserad av HW att tillhandahålla Distanssupport (nedan ”HW Partner”).
- 3.11.3 Om Licenstagaren inte har ett giltigt Distanssupportavtal antingen med HW eller med en HW Partner, är Licenstagaren inte berättigad att använda Programvaran i Live State, såvida inte HW och Licenstagaren skriftligen kommit överens om annat.
- 3.11.4 HW tar inget ansvar för Distanssupport som tillhandahålls av HW Partners.

3.12 Problemrapportering

- 3.12.1 HW upprätthåller ett internationellt problemrapporteringssystem. En webbsida och en e-postadress upprätthålls och granskas regelbundet av HW:s produktchefer. Om ett problem i Programvaran går att upprepa vid användning av den senaste engelska versionen och den tillhandahållna testdatan, och om problemet enligt HW:s uppfattning är av väsentlig betydelse, kommer HW att försöka lösa problemet i nästkommande standardversion av Programvaran.
- 3.12.2 HW kommer, om man så ensamt beslutar, göra HAL-programfixar och work-arounds för vissa problem av vikt i äldre versioner tillgängliga på webbsidan. Licenstagaren bekräftar att installationen av en sådan HAL-programfix i en äldre version av Programvaran kräver professionell assistans och kan komma att bli dyrare än att göra en uppdatering.

3.13 Uppdatering och Uppgradering

- 3.13.1 Innebörden av Uppdateringar och Uppgraderingar är att dessa är förbättringar och/eller utvidgningar av Programvaran. Följaktligen kan funktioner förändras eller tas bort jämfört med den version som ersätts. Det är Licenstagarens eget ansvar att säkerställa att en Uppdatering eller en Uppgradering passar för ändamålet och

fungerar tillsammans med Licenstagarens hårdvara och med Licenstagarens data. Licenstagaren är införstådd med att nyare versioner av tredje parts Programvara och nyare hårdvara kan komma att krävas för att använda en Uppdatering eller en Uppgradering.

3.13.2 I samband med implementeringen av Uppdateringar, lämnar HW inga garantier om att Licenstagaren fullt ut kommer att kunna använda sådana justeringar eller modifieringar som skapats som komponenter i Programvarans Applikationskod.

3.13.3 Villkoren i detta Licensavtal skall gälla för alla Uppdateringar och Uppgraderingar som tillhandahålls av HW och som ersätter och/eller utökar original Programvaran, såvida en sådan Uppdatering eller Uppgradering inte följs av en separat licens i vilket fall villkoren i den licensen har företräde.

3.14 Tillåten Kopiering

3.14.1 Licenstagaren skall endast ha rätt att göra kopior av Programvaran för följande ändamål, om inte annat särskilt angetts i detta Licensavtal:

- (i) kopior för arkiverings- eller backupändamål;
- (ii) kopior av Programvaran där, och endast i den utsträckning som, rätten att göra sådana kopior följer av tvingande lagstiftning, och Licenstagaren skall i alla avseenden rätta sig efter denna lagstiftning.

3.14.2 Villkoren i detta Licensavtal gäller för användningen av de angivna kopiorna av Programvaran.

3.14.3 Klientdelen av Programvaran får kopieras till ett obegränsat antal datorer. Antalet användare som får tillgång till den designerade serverdatorn är begränsat till licensierat antal namngivna eller samtidigt användare.

3.14.4 Kunder med PDAs (Portable Digital Assistant) och andra handhållna enheter måste ha en Client-Access-Licens för varje individuell apparat. Antalet användare med tillgång till den designerade serverdatorn är begränsat till licensierat antal namngivna eller samtidigt användare.

3.14.5 Webbdelen av Programvaran får användas från vilken dator eller handhållen enhet som helst. Antalet användare med tillgång till den designerade serverdatorn är begränsat till licensierat antal namngivna eller samtidigt användare.

3.14.6 Kopiering av serverdelen av Programvaran tillsammans med en kopia av Licenstagarens data är endast tillåten för backup-ändamål. Användning av en sådan kopia för andra ändamål är debiterbar. Sådan användning omfattar men är inte begränsad till:

- (i) Remote site reserve system
- (ii) Tester med användning av verklig data under installation eller uppgadering;
- iii) Rapportering och online-backup-kopior.

3.15 Data och Backup-kopior

3.15.1 Licenstagaren är ansvarig för att säkerställa lämplig dataintegritet och säkerhet i Systemet.

3.15.2 Licenstagaren är ensamt ansvarig för att göra och bevara backup-kopior av Programvaran och alla andra filer och all annan data som krävs för att återskapa Systemet.

3.16 Begränsade Användningsområden

3.16.1 Programvaran är inte avsedd att användas i kärnkraftanläggningar, navigations- eller kommunikationssystem för flygplan, kontrollsystem för lufttrafik, livsuppehållande maskiner eller annan utrustning där fel i Programvaran kan leda till död, personskada, allvarlig fysisk skada eller miljöskada.

3.16.2 Programvaran är inte avsedd att användas som stöd till eller för att föra ut någon form av nödkommunikation till någon form av sjukhus, myndigheter som upprätthåller lag, sjukvårdsinrättningar, räddningstjänster eller annan form av nödtjänster. Det är Licenstagarens eget ansvar att vidta alla nödvändiga ytterligare åtgärder som krävs för att få tillgång till nödtjänsterna (t.ex. bland annat trådlös eller trådbunden telefontjänst eller andra åtgärder som ger tillgång till sådana tjänster.)

3.16.3 Programvaran är inte avsedd att erbjuda tillgång till nödtjänster enligt några tillämpliga lokala eller nationella

regler, eller lagar och är inte en ersättning för Licenstagarens primära telefon eller kommunikationsverktyg.

4. Immateriella Rättigheter

- 4.1 HW eller HW:s licensgivare innehar all upphovsrätt, äganderätt och alla andra rättigheter till Programvaran. Programvaran är skyddad av upphovsrättslagstiftning och internationella fördrag. Alla åsidosättanden av HW:s eller HW:s licensgivares rättigheter, inklusive otillbörlig åtkomst till Programvaran som kan möjliggöra för tredje part att kopiera Programvaran eller Aktiveringsnyckeln, skall anses som ett väsentligt brott mot detta Licensavtal och skall berättiga HW att säga upp detta Licensavtal i enlighet med klausul 11.3 i detta Licensavtal, och utöva alla tillgängliga påföljder.
- 4.2 Licenstagaren är förpliktad att göra sitt bästa och aktivt förebygga att anställda och tredje parter gör intrång i HW:s immateriella rättigheter eller i detta Mjukvarulicensavtal.
- 4.3 Licenstagaren skall inte förstöra eller ändra några Aktiveringsnycklar. Licenstagaren skall inte heller ändra eller ta bort några märken och/eller anslag rörande upphovsrätt, varumärken eller andra rättigheter eller referenser härtill som anges i Programvaran eller på det medium på vilket Programvaran kan ha levererats.
- 4.4 Licenstagaren skall inte ägna sig åt bakåutveckling (s.k. "reverse engineering"), nedmontera eller plocka isär Programvaran, förutom när och endast i den utsträckning som sådan verksamhet är tillåten enligt tvingande lagstiftning, och Licenstagaren skall i alla avseenden rätta sig efter denna lagstiftning.
- 4.5 Licenstagaren kan få tillgång till delar av eller hela Applikationskoden. Detta innebär inte på något sätt en överlåtelse av immateriella rättigheter. Licenstagaren får använda denna Kod endast för att göra ändringar och tillägg i Licenstagarens egna System och den får endast användas i enlighet med detta Licensavtal. Alla ekonomiska upphovsrättigheter för sådana förändringar och tillägg tillhör HW.

5. Intrång i Tredje Parts Rättigheter

- 5.1 Om en tredje part har invändningar mot Licenstagarens användning av Programvaran baserat på påståendet att användningen av Programvaran gör intrång i tredje parts immateriella rättigheter (nedan kallat "Intrångskrav"), kommer HW att försvara Licenstagaren mot Intrångskravet och betala alla kostnader, skadestånd och rättegångskostnader som en domstol slutligen utdömer, under förutsättning att Licenstagaren omedelbart 1) skriftligen meddelar HW om Intrångskravet så snart Licenstagaren får kännedom om ett sådant Intrångskrav, 2) tillåter HW att ta full kontroll över försvaret och alla anslutande förlikningsförhandlingar, och 3) samarbetar med HW i försvaret och alla anslutande förlikningsförhandlingar genom att förse HW med lämplig information och hjälp som behövs för ett sådant försvar eller förlikning.
- 5.2 I händelse av ett Intrångskrav skall HW vara berättigad att antingen: 1) förvärva den fortsatta rätten för Licenstagaren att använda Programvaran, 2) göra så att intrånget upphör genom att modifiera Programvaran eller ersätta Programvaran med annan Programvara som, i huvudsak, innehar samma funktioner som den berörda Programvaran, eller 3) säga upp detta Licensavtal skriftligen och betala Licenstagaren ett belopp motsvarande den Licensavgift som Licenstagaren faktiskt betalat för licensen till Programvaran. HW skall endast vara förpliktad att betala den angivna summan till Licenstagaren om Intrångskravet faktiskt framställs mot Licenstagaren inom en tid av (5) fem år från datumet då Licensavtalet trädde i kraft. Om ett Intrångskrav mot Licenstagaren väcks efter att denna angivna tid gått ut, skall HW vara berättigad att säga upp Licensavtalet utan att betala något belopp till Licenstagaren. Utförandet av HW:s förpliktelser enligt denna klausul 5.2 skall utgöra HW:s fullständiga ansvar och totala förpliktelse gentemot Licenstagaren som en följd av samtliga Intrångskrav, och Licenstagaren skall inte ha några andra krav gentemot HW i anledning av sådant Intrångskrav. Vid uppsägning av detta Licensavtal skall Licenstagaren omedelbart upphöra att använda Programvaran och uppfylla villkoren i anslutning till uppsägning som anges i klausul 11.7 i detta Licensavtal.
- 5.3 Den begränsade garanti som stadgas i klausul 5.1 och 5.2 är ogiltig om Intrångskravet är resultatet av en olycka, missbruk eller oriktig användning. Alla modifieringar av Programvaran som görs av annan än HW medför att föregående garanti blir ogiltig för varje del av Programvaran som modifierats eller påverkats av en sådan modifiering.

6. Användning för Illegala Ändamål

- 6.1 Licenstagaren är förpliktad att säkerställa att Programvaran inte används på något sätt som skulle kunna bryta mot lagstiftning inom det Geografiska området. Licenstagaren skall hålla HW skadeslös från alla krav och förluster som följer av sådan användning och från användning som inte sker i enlighet med villkoren i detta Licensavtal.
- 6.2 Programvaran kan användas för att mångfaldiga material. Programvaran licensieras till Licenstagaren endast för mångfaldigande av icke upphovsrättsligt skyddat material, material till vilket Licenstagaren innehar upphovsrätten eller material som Licenstagaren har tillstånd att mångfaldiga eller är berättigad att mångfaldiga enligt lag.

7. Ansvarsbegränsning

- 7.1 HW skall inte i något fall eller under några omständigheter vara ansvarig för förlust av förväntad vinst, förlust av data, skada på arkiv, dokumentation eller data eller någon indirekt skada, speciell skada, tillfällig skada eller följskada eller förluster (gemensamt "förluster") (vilka för syftet med detta licensavtal skall anses inkludera, men inte vara begränsade till, goodwillförlust eller förlust som konsekvens av någon form av avbrott i affärsverksamhet eller kostnader för ersättningssystem) som härrör från eller hänger samman med detta Licensavtal eller användningen av eller prestationen hos Programvaran eller tjänster i samband därmed, även om HW informerats om möjligheten för sådan skada och oavsett om grunden för anspråken är avtal eller otillåten handling. I enlighet med detta kan Licenstagaren inte kräva, begära eller söka skadestånd från HW för några av de förluster som nämnts i föregående, och HW kommer inte att kompensera Licenstagaren med anledning av sådana krav.
- 7.2 HW skall inte ha något ansvar i fråga om bekräftelser, löften eller uppgifter som lämnats av tredje parter, inklusive HW:s återförsäljare, HW Partners och utomstående konsulter beträffande Programvaran eller tjänster som hänger samman med Programvaran.
- 7.3 I den maximala utsträckning som det är tillåtet enligt lag, friskriver sig HW från allt produktansvar med anledning av förlust eller skada på egendom som, till sin natur, normalt är avsedd för handelsbruk.
- 7.4 HW skall inte ha något ansvar för några anpassningar eller andra modifieringar av Programvaran eller någon service eller support av Programvaran som utförts av Licenstagaren själv eller som tillhandahållits av tredje part eller partners till HW. Vidare skall HW inte ha något ansvar för några felaktigheter som följer av yttre omständigheter, inklusive andra mjukvaruprogram, eller som följer av integreringen eller interaktionen mellan Programvaran och Licenstagarens egna hårdvaru- och mjukvarumiljöer.
- 7.5 Under alla förhållanden, oberoende av omständigheterna, skall HW:s totala ansvar för förlust eller skada som härrör ur eller har samband med detta Licensavtal eller av användandet av eller prestationen hos Programvaran eller därtill anslutna tjänster inte överstiga summan av den initiala Licensavgift som Licenstagaren faktiskt betalt.

8. Undantag från Ansvar

- 8.1 Programvaran licenseras "i befintligt skick" och, i den fulla utsträckning det är tillåtet enligt tillämplig lag, lämnar HW inga garantier och accepterar inga villkor avseende Programvaran. Följaktligen skall Licenstagaren inte ha någon rätt att rikta krav mot HW om Programvaran innehåller fel eller olägenheter, och HW rättar inte sådana fel eller olägenheter, eller om driften av eller prestationen hos Programvaran inte är fri från störande avbrott eller fel.
- 8.2 Där ansvaret har begränsats enligt detta Licensavtal, skall en sådan begränsning gälla i den maximala utsträckning som tillämplig lag tillåter. I vissa jurisdiktioner tillåter tvingande lagstiftning inte sådana undantag från eller begränsningar av ansvar vilket kan innebära att begränsningarna som angetts häri inte är tillämpliga på Licenstagaren, antingen i sin helhet eller delvis.
- 8.3 De uttryckliga villkoren i detta Licensavtal träder istället för alla villkor och förpliktelser som följer av lag, sedvänja eller på annan grund, vilka undantas från tillämpning i den utsträckning tillämplig lag så tillåter.

9. Force Majeure

- 9.1 Ingen av parterna skall hållas ansvariga för någon skada som den andra parten lider som en direkt eller indirekt följd av att den icke-presterande parten är försenad, förhindrad eller hindrad i utförandet av sina förpliktelser enligt detta Licensavtal på grund av en force majeure-situation. Force majeure-situationer omfattar krig och mobilisering, naturkatastrofer, strejker, lock-out, brand, skada på produktionsanläggning, import- och exportbestämmelser och andra oförutsedda omständigheter som ligger utanför den berörda partens kontroll.

10. Överlåtelse

- 10.1 Licenstagaren har ingen rätt att sälja/hyra ut/låna ut eller på annat sätt överlåta eller överföra rätten att använda Programvaran eller någon annan rättighet eller skyldighet enligt detta Licensavtal till tredje part utan föregående skriftligt samtycke från HW. När sådant samtycke har erhållits, skall överlåtelsen utföras enligt allmänna och Licenstagar specifika riktlinjer som HW fastställt för sådan överlåtelse.
- 10.2 HW har rätt att överlåta sina rättigheter och skyldigheter enligt detta Licensavtal i sin helhet eller i delar till ett annat företag inom HW Gruppen eller till en tredje part, och Licenstagaren går hämed oåterkalleligt med på sådan överlåtelse.

11. Uppsägning

- 11.1 Licenstagaren har rätt att säga upp detta Licensavtal, antingen helt eller avseende vissa funktioner i Programvaran, genom skriftlig underrättelse till HW minst en (1) månad innan nästa underhållsperiod börjar. Vid sådan uppsägning är Licenstagaren varken berättigad till återbetalning av betald Licensavgift, Periodisk Underhållsavgift eller Periodisk Supportavgift. Om Licenstagaren säger upp Licensavtalet med mindre än det som krävs, en månads varsel, är Licenstagaren skyldig att betala Underhållsavgiften för Programvaran för nästa underhållsperiod.
- 11.2 HW skall vara berättigad att ändra Licenstagarens licensstatuts från Live State till Old Version State genom underrättelse därom tolv (12) månader i förväg. Licenstagaren skall inte vara berättigad till en återbetalning av betald Licensavgift, Periodisk Underhållsavgift eller Periodisk Supportavgift vid sådan förändring av licensstatusen.
- 11.3 För det fall Licenstagaren väsentligt bryter mot detta Licensavtal, skall HW ha rätten att säga upp detta Licensavtal med omedelbar verkan genom en skriftlig uppsägning till Licenstagaren och vara berättigad att begära skadestånd i samband därmed enligt tillämplig lag och utöva alla tillgängliga påföljder.
- 11.4 HW kan säga upp Licensavtalet med omedelbar verkan genom att ge Licenstagaren en skriftlig uppsägning för de fall Licensavgiften, den Periodiska Underhållsavgiften eller den Periodiska Supportavgiften för Programvaran inte har betalats inom 30 dagar efter förfallodagen.
- 11.5 HW eller Licenstagaren kan säga upp detta Licensavtal med omedelbar verkan genom en skriftlig uppsägning till den andra parten om den parten upphör att bedriva sin normala affärsrörelse eller ansöker om eller blir föremål för någon form av insolvensförfarande.
- 11.6 Detta Licensavtal begränsar inte HW:s rätt att säga upp Licensavtalet enligt bestämmelser i lag som är tillämpliga på detta Licensavtal.
- 11.7 Vid uppsägning av detta Licensavtal, skall Licenstagaren omedelbart upphöra att använda Programvaran och genast ta bort, radera och förstöra Programvaran, inklusive alla kopior av den.
- 11.8 Licenstagaren är medveten om att för de fall det är stadgat i tvingande lag att Licenstagaren är förpliktad att upprätthålla åtkomlighet till sin bokföringsdata efter det att Licenstagarens rätt att använda Programvaran har sagts upp, är det Licenstagarens eget ansvar att iaktta sådan lagstiftning. För detta ändamål får Licenstagaren, under tiden då detta Licensavtal fortfarande är giltigt, skriva ut all erforderlig data som tillhör Licenstagaren och arkivera det i utskriftsform eller överföra datan till en annan Programvara eller använda andra medel som Licenstagaren finner lämpliga för att uppfylla Licenstagarens förpliktelser. Det kan finnas möjligheter att köpa en Arkiveringslicens från HW (d.v.s. en licens för en användare med begränsade funktioner och utan möjligheter att tillföra ny data), om en sådan licens tillhandahålls av HW och om Licenstagaren och HW kommit överens om detta.

12. Giltighet och Delbarhet

- 12.1 Om någon bestämmelse i detta Licensavtal förklaras olaglig, ogiltig eller ej verkställbar, skall en sådan bestämmelse ändå genomföras i den utsträckning detta är tillåtet enligt tillämplig lag, för att därigenom återspegla parternas ursprungliga avsikter, och sådan bestämmelse skall inte påverka lagligheten eller giltigheten av de andra bestämmelserna.

13. Fortsatt Tillämpning

- 13.1 Samtliga villkor i detta Licensavtal som, på grund av sin karaktär, sträcker sig bortom det datum då detta Licensavtal upphör att gälla skall fortsätta att gälla och således binda parterna.

14. Avstående

- 14.1 Om någon av parterna inte utövar, eller är i dröjsmål med utövning av, en rättighet eller en påföljd enligt detta Licensavtal eller enligt lag, skall denna underlåtenhet eller detta dröjsmål inte innefatta ett avstående från sådan rättighet eller påföljd för den parten. Att en part utövar en rättighet eller en påföljd i detta Licensavtal eller i lag hindrar inte att den parten utövar den rättigheten eller den påföljden igen, eller utövar en annan rättighet eller en annan påföljd.

15. Tillämplig Lag och Jurisdiktion

- 15.1 Alla tvister som härrör ur tillämpningen av detta Licensavtal eller som annars är hänförliga till detta Licensavtal skall regleras av lagarna inom det Geografiska området utan hänsyn till principer om lagval, och skall, i enlighet med klausul 15.2, avgöras av Stockholms tingsrätt. Parterna samtycker uttryckligen till jurisdiktion och jurisdiktionsort

i nämnda domstol och avsäger sig härmed alla invändningar av densamma.

15.2 Klausul 15.1 hindrar inte HW att söka eller erhålla förbuds föreläggande eller andra särskilda förelägganden i någon domstol med domsrätt. I den utsträckning det är tillåtet enligt tillämplig lag, kan HW driva flera processer samtidigt för förbuds föreläggande i ett obegränsat antal jurisdiktioner.

15.3 Förenta Nationernas konvention den 11 april 1980 angående avtal om internationella köp av varor är inte tillämplig på detta Licensavtal.

16. Samtycke till Användning av Data

16.1 Genom att underteckna detta Licensavtal, samtycker Licenstagaren uttryckligen till att all Licenstagarspecifik information som mottagits från HW på grund av avtalsförhållandet som regleras i detta Licensavtal, t.ex. angående Programvaran, inklusive organisationsnummer, NACE koder, Licenstagarens namn, adress, telefonnummer, faxnummer, e-postadress, URL, Kontaktnamn, och namnet på Licenstagarens leverantör, kan komma användas internt inom HW Gruppen endast i syfte för intern administration av licensen till Programvaran.

16.2 Licenstagaren accepterar att detta Licensavtal etablerar en pågående relation, där HW har rättigheten och skyldigheten att informera Licenstagaren om möjligheter i fråga om Programvaran och därtill hänförliga tjänster som kan vara av intresse eller betydelse för Licenstagaren. Licenstagaren kan använda pop-up-meddelanden i Programvaran och reklamannonser på sin webbsida, tillsammans med fax, post, e-post, och teleföretextmeddelanden för att meddela Licenstagaren sådan information. Om Licenstagaren inte vill ha sådan information genom något av eller alla dessa medium, skall Licenstagaren särskilt meddela HW detta.

16.3 Licenstagaren går med på att HW får samla in och använda teknisk och därtill relaterad information, inklusive men inte begränsad till teknisk information om Licenstagarens dator-, system- och applikationsProgramvara, och kringutrustning, som samlats in periodvis, för att underlätta tillhandahållandet av mjukvaruuppdateringar, produktsupport och andra tjänster till Licenstagaren (om några) som är hänförliga till HW:s Programvara, och för att kontrollera efterlevnaden av villkoren i detta Licensavtal. HW får använda denna information, så länge den inte förekommer i en form som identifierar Licenstagaren personligen, för att förbättra HW:s mjukvaruprodukter eller för att tillhandahålla tjänster eller tekniker till Licenstagaren.

17. Sekretess

17.1 Som konfidentiell information skall vardera parten behandla den information som part kommer över på grund av eller i samband med fullgörandet av detta Licensavtal, oavsett om sådan information är hänförlig till affärsverksamhet, försäljning, marknadsföring eller teknisk drift och som rör någon av parterna eller parternas kundkrets eller någon annan, bortsett från sådan information som är allmänt känd eller anses vara allmän egendom eller redan är i partens besittning utan att det skett på grund av ett brott mot denna klausul.

17.2 Ingen av parterna skall, utan den andre partens skriftliga samtycke, medvetet avslöja sådan konfidentiell information för tredje part, om inte annat är ett krav enligt lag eller krävs i samband med fullgörandet av parternas rättigheter och skyldigheter enligt detta Licensavtal.

17.3 Licenstagaren bekräftar att HW är ett utvecklingsbolag och att ett fritt flöde av utvecklingsidéer är grundläggande för HW:s affärsverksamhet. Parterna överenskommer därför att varje idé som erhålls eller tas emot under fullgörandet av parternas rättigheter och skyldigheter enligt detta Avtal, och som bidrar till idéer om mjukvaruutveckling, inte skall betraktas som konfidentiell information.

17.4 Denna klausul skall tillämpas även efter uppsägning av detta Licensavtal.

18. Meddelanden

18.1 Varje meddelande av juridisk karaktär i anledning av detta Licensavtal, såsom bland annat meddelande om uppsägning av detta Licensavtal, skall skickas med rekommenderad post till den adress där den andra parten har sitt säte.

18.2 Varje meddelande av informativ karaktär som inte har några rättsliga konsekvens också skickas med fax eller med e-post.

18.3 Varje sådant meddelande skall anses ha kommit den andra parten tillhanda:

(i) om det skickas med post, tre (3) dagar från det datum då det postades; eller

(ii) om det skickas med fax, på avsändningsdagen; eller

(iii) om det skickas med e-post, den dag då det först lagrades i den andra partens elektroniska brevlåda.

19. Prioritet

- 19.1 Detta Licensavtal, vilket Licenstagaren erhållit i papperskopia och undertecknat i samband med Licenstagarens köp av Mjukvarulicensen, skall vara den rättsligt bindande versionen. För det fall en konflikt uppstår mellan innehållet i detta Licensavtal och innehållet i det Licensavtal som elektroniskt implementerats i Programvaran, skall den undertecknade papperskopian av Licensavtalet gälla.
- 19.2 Detta Licensavtal ersätter alla tidigare Licensavtal och alla tidigare uppgifter som lämnats avseende Programvaran och villkoren för dess användning.
- 19.3 Alla tillägg eller förändringar av detta Licensavtal måste göras skriftligen, undertecknas av båda parter och dateras samma dag eller efter datumet för detta Licensavtal.
- 19.4 Detta Licensavtal omfattar den aktuella versionen och äldre versioner av Programvaran. Nyare versioner av Programvaran kan komma att omfattas av ett nytt Mjukvarulicensavtal. Licenstagaren godkänner och bekräftar härmed att om Licenstagaren utövar sin rättighet att uppdatera Programvaran enligt detta Licensavtal, kommer detta Licensavtal att ersättas av det Mjukvarulicensavtal som är giltigt vid tiden för Uppgraderingen. Licenstagaren har inga rättigheter att använda sådan(a) Uppdatering(ar) av Programvaran utan att godkänna det nya Mjukvarulicensavtalet, om inte annat särskilt överenskommit skriftligen med HW. Det nya Mjukvarulicensavtalet kommer att ersätta detta Licensavtal och alla eventuella speciella villkor som Licenstagaren och HW tidigare kan ha kommit överens om i fråga om Licenstagarens rätt att använda Programvaran, såvida inte parterna skriftligen har avtalat om annat.

20. Parternas Underskrifter

För HW:s räkning

Hansa iServion ASP AB
Org.nr: 556592-4825
Isafjordsgatan 15
164 40 KISTA

Datum:

Underskrift _____

Namnförtydligande: _____

Titel: _____

För Licenstagarens räkning:

Företagsnamn:
Org.nr:
Adress:

Datum:

Underskrift _____

Namnförtydligande: _____

Titel: _____

Påskrift ska ske på samtliga sidor i form av initialer.

Två (2) påskrivna avtal skickas till:

HansaWorld Sweden
Isafjordsgatan 15
164 40 KISTA